

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: епископ Сергиево-Посадский и Дмитровский Кирилл (Винковский Евгений  
Анатолевич)

Должность: Ректор

Дата подписания: 15.07.2026 18:26:11

Уникальный программный ключ:

c1c34844af019bdfa2c19110083dee16e70e9472

Религиозная организация –

духовная образовательная организация высшего образования

«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

*пер. П. Лизунов*

«25» мая 2026 г.

## **Рабочая программа факультативной дисциплины**

### **Старославянский язык**

**основной образовательной программы  
высшего образования  
по направлению подготовки 48.03.01 Теология,  
профиль «Православная теология»  
(уровень бакалавриата)**

закреплена за кафедрой: Филологии

форма обучения: очная

Рабочую программу факультативной дисциплины составил:

Павел Валентинович Островский

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа факультативной дисциплины «Старославянский язык» разработана в соответствии с *федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 «Теология» (уровень бакалавриата), утвержденного Приказом Министерства науки и высшего образования РФ №1110 от 25 августа 2020 г.*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **подготовки 48.03.01 Теология (уровень бакалавриата)**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии

от «27» декабря 2025 г. № 3

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Филологии

протокол от «11» мая 2026 г. № 12

Заведующий кафедрой

  
Личная подпись

профессор В.М. Кириллин  
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник  
Учебно-методического отдела

  
Личная подпись

Л.В. Прохоренко  
(сан, ФИО)

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «Старославянский язык», предусмотренного Учебным планом Основной образовательной программы, которая реализуется на бакалавриате Московской духовной академии, является ознакомление студентов бакалавриата с базовым комплексом знаний о старославянском языке, а также подготовка к магистерской программе «История языка церковно-славянской письменности (древнейший период – XI в.)».

Изучение курса «Старославянский язык» требует решения следующих задач:

1. дать начальные знания в области фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики старославянского языка;
2. ознакомить студентов с текстами старославянской рукописной традиции;
3. ознакомить студентов с техникой перевода и комментирования источников.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Старославянский язык» включена в факультативную часть учебного плана.

**2.1.** Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 7 и 8 семестрах бакалавриата. Дисциплиной, на которой осуществляется предварительная подготовка обучающихся, является:

- «Церковнославянский язык».

**2.2.** Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: отсутствуют.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                            | Индикаторы достижения компетенций                                            | Планируемые результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-7</b><br>Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач | ОПК-7.6<br>Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала. | <b>Знать:</b> различные стили и жанры текстов, относящихся к конкретной профессиональной (производственной и научной) сфере.<br><b>Уметь:</b> извлекать значимую информацию из специальной литературы разных функциональных стилей и жанров, предполагающих разную степень понимания |

|  |  |                                                                                                                                               |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <b>Владеть:</b> методами извлечения нужной информации из профессиональной литературы, анализа и обобщения профессионально значимой информации |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4. Структура и содержание дисциплины

### 4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **2** зачётных единиц, **72** академических часов.

Форма контроля – *зачёт в 7 и 8 семестре.*

| Вид                                                                                                | Трудоемкость (в акад. часах) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Общая трудоёмкость</b>                                                                          | <b>72</b>                    |
| <b>Контактные часы (аудиторная работа)</b>                                                         | <b>56</b>                    |
| Занятия лекционного типа                                                                           | -                            |
| Занятия в практической форме                                                                       | 56                           |
| <b>Самостоятельная работа обучающихся</b>                                                          | <b>16</b>                    |
| в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения) | -                            |
| <b>Промежуточная аттестация (зачет)</b>                                                            | -                            |

### 4.2. Содержание дисциплины

#### Тематический план

| Наименование разделов и тем                                                                              | Семестр  | Количество часов (в акад. часах) |                     |             |                     |             | Формы текущего контроля     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------------------|-------------|-----------------------------|
|                                                                                                          |          | Занятия лекц. типа               | Занятия семин. типа | Сам. работа | Всего часов по теме | Компетенции |                             |
| <b>Модуль 1. Особенности старославянского языка</b>                                                      | <b>7</b> | –                                | <b>28</b>           | <b>8</b>    | <b>36</b>           |             |                             |
| Тема 1.1. Происхождение старославянского языка. Фонетические процессы, повлиявшие на формирование звуков | 7        | –                                | 14                  | 4           | 18                  | ОПК-7.6     | конспект, доклад, дискуссия |
| Тема 1.2. Основы морфологии и синтаксиса.                                                                | 7        | –                                | 14                  | 4           | 18                  | ОПК-7.6     | конспект, доклад, дискуссия |

|                                                         |          |   |           |           |           |         |                             |
|---------------------------------------------------------|----------|---|-----------|-----------|-----------|---------|-----------------------------|
| <b>Итого в 7 семестре:</b>                              |          | – | <b>28</b> | <b>8</b>  | <b>36</b> |         |                             |
| <b>Модуль 2. Памятники старославянской письменности</b> | <b>8</b> | – | <b>28</b> | <b>8</b>  | <b>36</b> |         |                             |
| Тема 2.1. Глаголические памятники                       | 8        | – | 14        | 4         | 18        | ОПК-7.6 | конспект, доклад, дискуссия |
| Тема 2.2. Кириллические памятники                       | 8        | – | 14        | 4         | 18        | ОПК-7.6 | конспект, доклад, дискуссия |
| <b>Итого в 8 семестре:</b>                              |          | – | <b>28</b> | <b>8</b>  | <b>36</b> |         |                             |
| <b>Итого по дисциплине:</b>                             |          | – | <b>56</b> | <b>16</b> | <b>72</b> |         |                             |

#### 4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1. Подготовка конспекта;
2. Проработка учебного материала;
3. Подготовка сообщений к практическим занятиям.

### 5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

#### 5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

| Наименование раздела дисциплины (модуля)                | Вид задания для текущего контроля | Примерные списки вопросов для текущего контроля                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Модуль 1. Особенности старославянского языка</b>     | Анализ текста                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочитать предложенный текст на старославянском языке.</li> <li>2. Сделать перевод текста.</li> <li>3. Сделать морфологический разбор одного предложения.</li> <li>4. Найти в тексте и прокомментировать фонетические особенности.</li> <li>5. Найти в тексте и прокомментировать синтаксические особенности.</li> <li>6. С помощью словаря прокомментировать происхождение предложенных слов.</li> </ol> |
| <b>Модуль 2. Памятники старославянской письменности</b> | доклад                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Киевские листки как памятник старославянского языка.</li> <li>2. Зографское Евангелие как памятник старославянского языка.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | 3. Ассеманиево Евангелие как памятник старославянского языка.<br>4. Мариинское Евангелие как памятник старославянского языка.<br>5. Саввина книга как памятник старославянского языка.<br>6. Супрасльская рукопись как памятник старославянского языка. |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины.

### Перечень вопросов для зачёта (VII–VIII семестры):

1. Просветительская деятельность святых равноапостольных Кирилла и Мефодия.
2. Вопросы происхождения славянской письменности. Глаголическая и кириллическая азбуки.
3. Система гласных. Слоговые плавные. Редуцированные гласные.
4. Классификация согласных фонем старославянского языка.
5. Глагол: система времен.
6. Киевские листки: содержание и языковые особенности.
7. Зографское Евангелие: содержание и языковые особенности.
8. Ассеманиево Евангелие: содержание и языковые особенности.
9. Мариинское Евангелие: содержание и языковые особенности.
10. Синайская Псалтирь: содержание и языковые особенности.
11. Саввина книга: содержание и языковые особенности.
12. Супрасльская рукопись: содержание и языковые особенности.
13. Енинский Апостол: содержание и языковые особенности.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

### 6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### 6.1.1. Основная литература

| №  | Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы                          |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Изотов А. И. Старославянский и церковнославянский языки. Грамматика, упражнения, тексты. М.: Филоматис, 2007. |
| 2. | Камчатнов А. М. Хрестоматия по истории русского литературного языка. М., 2009.                                |
| 3. | Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка: в 3 т. М.: Знак, 2003.                          |

#### 6.1.2. Дополнительная литература

| № | Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Хабургаев Г. А. Старославянский язык. М.: Просвещение, 1986.                         |
| 2 | Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. М.: Прогресс, 1986.         |

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

|   |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <a href="https://lib-fond.ru">https://lib-fond.ru</a> – оцифрованные рукописи РГБ                                                                                                                                                                           |
| 2 | <a href="https://catalog.shm.ru/entity/OBJECT?album=622494765">https://catalog.shm.ru/entity/OBJECT?album=622494765</a> – оцифрованные рукописи Синодального собрания ГИМа                                                                                  |
| 3 | <a href="http://www.inslav.ru/index.php?option=com_content&amp;view=category&amp;id=29&amp;Itemid=62">http://www.inslav.ru/index.php?option=com_content&amp;view=category&amp;id=29&amp;Itemid=62</a> – электронная библиотека Института славяноведения РАН |
| 4 | <a href="https://nlr.ru/elibrary">https://nlr.ru/elibrary</a> – электронная библиотека РНБ                                                                                                                                                                  |
| 5 | <a href="https://digi.vatlib.it/">https://digi.vatlib.it/</a> – оцифрованные рукописи библиотеки Ватикана                                                                                                                                                   |

## 7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Важным фактором успешного обучения студентов в Академии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания. Самостоятельная работа студента – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата. Изучение курса «Старославянский язык» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления и подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе. Особое внимание в рамках данного курса уделяется повышению у студентов уровня интереса работы с текстом.

Изучение основных теоретических вопросов предлагается в т.ч. через знакомство с исследовательскими работами. Для наиболее глубокого усвоения основных вопросов используются научные источники в виде:

- 1) электронный вариант научных статей, глав монографий и исследований, предназначенных для конспектирования;
- 2) копии научных статей и глав монографий, предназначенных для конспектирования.

Контроль за уровнем и качеством освоения дисциплины предполагает различные формы промежуточного контроля (в т.ч. формулировка проблемных вопросов по темам текущих семинаров, практических занятий, конспектирование статей и глав монографий, зачет).

Самостоятельная работа студентов очного отделения ведется в следующих обязательных формах:

- 1) чтение научной и учебной литературы;
- 2) конспектирование научных и критических статей.

**8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

|   |                                             |
|---|---------------------------------------------|
| 1 | аудитория для проведения занятий;           |
| 2 | учебная мебель;                             |
| 3 | компьютерное и мультимедийное оборудование. |

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.